

EN

A FESTIVAL QUESTIONS THE PRESENT

So that resignation never prevails

In 2001, when the Liège Festival took over from the October Meetings, we took the bet that it would establish itself as a committed festival, alive and in tune with its time. For three weeks, the Cité ardente transforms into a true cultural crossroads, a place of intense encounters and artistic discoveries from all corners of the world.

Here, authentic approaches, bold creations, and unforgettable festive moments intersect.

At a time when our democratic values are wavering, when social divides are deepening, when the unimaginable of yesterday is now part of today, in these times of war madness, when wolves proudly and arrogantly emerge from the woods, it seems more crucial than ever to transcend our own borders, to engage with others, to exchange our perspectives, cultures, and languages, and to remain true to the artistic and political goals that have shaped our identity for the past 25 years.

From January 31 to February 22, we will welcome artists who all share the same ambition: to provoke emotion, questioning, and reflection. They will come from Iran, Lebanon, Poland, Ukraine, Rwanda, Bolivia, Switzerland, Belarus, Chile, Serbia, Germany, Italy, France, the Netherlands, and Belgium. Among them are familiar names and others to discover: Emma Dante, whose loyalty to the festival is well established, and members of the Chilean company La Re-sentida, who will invite us to question our democracies and rethink our models. The Cie Dyptik will kick off with an enchanting performance that promises to move us from the very first minutes, while Dorcy Rugamba will present a heartbreaking testimony on the Rwandan genocide.

Alongside them, we will discover artists with unique worlds: Nastaran Razawi Khorasani will reveal poignant fragments of life in Iran. Igor Shugaleev will take us into the struggle for freedom in Belarus. The Swiss company Klara Theaterproduktionen will immerse us in one of the toughest prisons in the world. The Serbian rock group Vrooom will share their utopia through music and irony. The Italian Licia Lanera will take on two texts by Antonio Tarantino, presenting a poignant work on diversity and otherness. The impressive masks from the Berlin collective Familie Flöz will evoke a thousand and one emotions. The dance company Maciej Kuźmiński will explore the effects of trauma and exile in wartime. We will close the festival with a performance by Lebanese choreographer Omar Rajeh, which will burst forth with joy.

Additionally, we will spotlight artists from the Walloon-Brussels Federation with four creations: So?!What, by choreographer and dancer Ariadna Gironès Mata, will question identity and social expectations; La Taranta—Happy without Heroes, a musical performance by Martine De Michele/En Cie du Sud, will take us on an exploration of narratives, songs, and testimonies, bringing together a Popular Choir of 160 citizens; Shut up and Smile, the first creation of Marina Yerlès/Réflexive Compagnie, will offer an exciting dive into the world of teenagers; and That Moment by Sopa Boba will present an oratorio blending modular synthesizers, string quartet, and spoken word.

Finally, because it is also the soul of our festival, we will celebrate. And ardently... For this edition, we have partnered with the label Homerecords for concerts and also with artists (DJs, collectives, musicians, performers...) who will each offer a moment imbued with kindness and inclusivity. Thus, every Thursday, Friday, and Saturday, we invite you to listen, sing, dance, and dress up... The celebration as an irresistible desire to feel alive.

But the Liège Festival is not just these three weeks. It is a permanent, vibrant, and dynamic actor in the cultural life of the city. Throughout the year, it opens the doors of the Manège Fonck

to various events and festivals, as well as to resident companies, which it supports in their journey. However, we still receive no financial support for these activities, threatening their existence, along with that of several small operators who find in Manège Fonck an accessible space to share their work.

Yet, far from being deterred by these difficulties, we choose resistance, optimism, and joy!

This festival is yours. It belongs to all those who believe in the power of culture as a response to a world plagued by uncertainties, in its ability to transform, provoke thought, create connections, and awaken consciousness, so that resignation never prevails.

Whether through the performances, the artist encounters offered by Médiathèque Nouvelle, or the festive moments, we hope this edition brings you as much pleasure as we had in preparing it.

The Liège Festival team

NL EEN FESTIVAL VRAAGT HET HEDEN **Zodat de berusting nooit zegeviert**

In 2001, toen het Festival van Luik de fakkel overnam van de Oktoberontmoetingen, hebben we de gok genomen dat het zich zou vestigen als een geëngageerd festival, levendig en in harmonie met zijn tijd. Drie weken lang verandert de Cité ardente in een ware culturele kruispunt, een plaats van intense ontmoetingen en artistieke ontdekkingen uit alle hoeken van de wereld.

Hier kruisen authentieke benaderingen, gedurfde creaties en onvergetelijke feestmomenten elkaar.

Op een moment waarop onze democratische waarden wankelen, waar de sociale kloof groter wordt, waar het ondenkbare van gisteren nu deel uitmaakt van vandaag, in deze tijden van oorlogswaanzin, wanneer wolven trots en arrogant uit het bos tevoorschijn komen, lijkt het crucialer dan ooit om onze eigen grenzen te overstijgen, om in contact te komen met anderen, om onze blikken, culturen en talen te kruisen en trouw te blijven aan de artistieke en politieke doelstellingen die onze identiteit de afgelopen 25 jaar hebben gevormd.

Van 31 januari tot 22 februari verwelkomen we artiesten die allemaal dezelfde ambitie delen: emotie, vragen en reflectie oproepen. Ze komen uit Iran, Libanon, Polen, Oekraïne, Rwanda, Bolivia, Zwitserland, Wit-Rusland, Chili, Servië, Duitsland, Italië, Frankrijk, Nederland en België. Onder hen zijn bekende namen en anderen om te ontdekken: Emma Dante, wiens trouw aan het festival goed bekend is, en de leden van de Chileense compagnie La Re-sentida, die ons uitnodigen om onze democratieën in vraag te stellen en onze modellen opnieuw te overdenken. De Cie Dyptik zal de bal openen met een betoverende voorstelling die ons vanaf de eerste minuten zal raken, terwijl Dorcy Rugamba ons een aangrijpend getuigenis over de Rwandese genocide zal aanbieden.

Naast hen zullen we artiesten ontdekken met unieke werelden: Nastaran Razawi Khorasani zal aangrijpende fragmenten van het leven in Iran onthullen. Igor Shugaleev zal ons meenemen in de strijd voor vrijheid in Wit-Rusland. De Zwitserse compagnie Klara Theaterproduktionen zal ons onderdompelen in een van de zwaarste gevangenissen ter wereld. De Servische rockgroep

Vroom zal hun utopie delen via muziek en ironie. De Italiaanse Licia Lanera zal zich meester maken van twee teksten van Antonio Tarantino en ons een aangrijpende voorstelling aanbieden over diversiteit en andersheid. De indrukwekkende maskers van het Berlijnse collectief Familie Flöz zullen duizend en één emoties oproepen. De danscompagnie Maciej Kuźmiński zal de effecten van trauma en ballingschap in oorlogstijd verkennen. We sluiten het festival af met een voorstelling van de Libanese choreograaf Omar Rajeh, die zal barsten van vreugde.

Daarnaast zal er speciale aandacht zijn voor artiesten uit de Franse Gemeenschap van Wallonië-Brussel met vier creaties: So?!What, van choreograaf en danseres Ariadna Gironès Mata, zal identiteit en sociale verwachtingen in vraag stellen; La Taranta—Gelukkig zonder Helden, een muzikale voorstelling van Martine De Michele/En Cie du Sud, zal ons meenemen op een verkenning van verhalen, liederen en getuigenissen, en een Populair Koor van 160 burgers bijeenbrengen; Shut up and Smile, de eerste creatie van Marina Yerlès/Réflexive Compagnie, zal een fascinerende duik in de wereld van tieners bieden; en That Moment van Sopa Boba zal een oratorium presenteren dat modulairesynthesizers, strijkkwartet en gesproken woord mengt.

Tot slot, omdat zij ook de ziel van ons festival is, zullen we feestvieren. En met volle overgave... Voor deze editie hebben we samengewerkt met het label Homerecords voor de concerten, maar ook met artiesten (DJ's, collectieven, muzikanten, performers...) die elk op hun eigen manier een moment zullen aanbieden dat altijd doordrenkt zal zijn van vriendelijkheid en inclusiviteit. Zo nodigen we je elke donderdag, vrijdag en zaterdag uit om te luisteren, te zingen, te dansen en je te verkleden... Het feest als een onweerstaanbare wens om je levendig te voelen.

Maar het Festival van Luik is niet alleen deze drie weken. Het is een permanente, levendige en dynamische speler in het culturele leven van de stad. Gedurende het jaar opent het de deuren van het Manège Fonck voor diverse evenementen en festivals, evenals voor residentiecompagnies, die het ondersteunt in hun traject. Echter, we ontvangen nog steeds geen financiële steun voor deze activiteiten, wat hun bestaan bedreigt, evenals dat van verschillende kleine spelers die in het Manège Fonck een toegankelijke ruimte vinden om hun werk te delen.

Maar ver van ons om ons te laten stoppen door deze moeilijkheden, kiezen we voor verzet, optimisme en vreugde!

Dit festival is van jou. Van allen die geloven in de kracht van cultuur als antwoord op een wereld die wordt gekweld door onzekerheden, in zijn vermogen om te transformeren, te laten nadenken, verbindingen te creëren en bewustzijn te wekken, zodat de berusting nooit zegeviert.

Of het nu gaat om de voorstellingen, de ontmoetingen met de artiesten aangeboden door Médiathèque Nouvelle, of de feestelijke momenten, we hopen dat deze editie je net zoveel plezier brengt als wij hebben gehad bij de voorbereiding ervan.

Het team van het Festival van Luik